

CK - Bonvesin, *Volgari*, XIII tu.d. (mil.)

Ed. cit.: *Le opere volgari di Bonvesin da la Riva*, a cura di Gianfranco Contini, Roma, Società Filologica Romana, 1941.

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Il testo della *Disputatio mensium*, pp. 3-27, è stato corretto sulla base delle indicazioni fornite da Contini, *Trattato dei mesi*, p. 71 e nota 1 (riportate in apposite note al testo elettronico dell'OVI).

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

- Regularizzato l'uso dei segni paragrafematici (in partic., per quanto riguarda l'uso della dieresi in casi quali *pöesté* > *poësté*; *pöeva* > *poëva*, per uniformità su altri casi simili altrove nell'ed.).

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
15.5, v. 345	e' bēadha cossa	è bēadha cossa
17.6, v. 398	é g' appareg	e' g' appareg
39.8, v. 276	Si k'eo	Sí k'eo
45.18, v. 434	tug vitji	tug vitii
62.4, v. 200	tra l' om	tra' l' om
91.9, v. 101	ke m' en dae	ke me 'n dae
130.30, v. 882	m'aïdhe mi	m'aïdhe ni
141.19, v. 235	lo sol fiol vezando	lo so fiol vezando
166.3, v. 435	cantan per natnra	cantan per natura
178.23, v. 43	fon d' sì nobel	fon 'd sì nobel
188.16, v. 40	semp füziva	semp fuziva
198.15, v. 87	soi drigi	soi drigi
215.7, v. 107	la asulatava	la asalatava
264.9, v. 721	lo demonío	lo demonio

- 18.23, v. 447 e 19.1, v. 453: *a pïà* > *à pïà*.

- *Passim*: *di* (<die) > *dì*.

- *Passim*: posizione o attribuzione dell'apostrofo rispetto ai pron. atoni aferetici (ad es.: 16.9, v. 377: *e' g met le carne* > *e' 'g met le carne*; 33.11, v. 131: *E no' t repairi* > *E no 't repairi*; e casi analoghi).

<Ultima modifica 08.02.2017>